



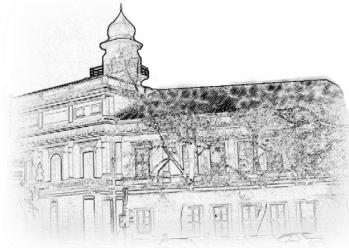
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XXXIX.  
XXXIX. ÉVFOLYAM

02.10.2006.  
2006.10.02.

БРОЈ 14.  
14. SZÁM



САДРЖАЈ :	СТРАНА:	TARTALOM:	OLDAL:
75./ ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА .....3		75./ HATÁROZAT – JAVASLAT A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN.....3	
76./ ОДЛУКА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О НАКНАДИ ЗА УРЕЂИВАЊЕ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА.....8		76./ HATÁROZAT A TELEKRENDEZÉSI TÉRÍTMÉNYRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL ÉS MÓ- DOSÍTÁSÁRÓL.....8	
77./ ОДЛУКА О ДОПУНИ ОДЛУКЕ О ПРИВРЕМЕНИМ ПРАВИЛИМА ГРАЂЕЊА У НАСЕЉЕНИМ МЕСТИМА ОПШТИНЕ АДА ДО ДОНОШЕЊА УРБАНИСТИЧКИХ ПЛАНОВА.....9		77./ HATÁROZAT AZ ADA KÖZSÉG LAKOTT TERÜLETEIN TÖRTÉNŐ ÉPÍTKEZÉS IDEIGLENES JELLEGŰ, A VÁROSRENDEZÉSI TERVEK MEGHOZATALÁIG ÉRVÉNYES SZABÁLYAIRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL .....9	
78./ ОДЛУКА О ОТВАРАЊУ КАНЦЕЛАРИЈЕ ЗА ДИЈАСПОРУ ОПШТИНЕ АДА.....9		78./ HATÁROZAT AZ ADA KÖZSÉG DIASZPÓRA IRODÁJÁNAK MEGNYITÁSÁRÓL.....9	
79./ ОДЛУКА О ОБЈЕДИЊАВАЊУ НЕПОКРЕТНОСТИ У СПОРТСКОМ ЦЕНТРУ НА АДИЦИ У ОКВИРУ Ј.П. ”АДИЦА” АДА.....10		79./ HATÁROZAT AZ ADICÁN TALÁLHATÓ SPORTKÖZPONT IN- GATLANAINAK AZ ADAI ADICA KV KERETÉN BELÜLI EGYESÍTÉSÉRŐL.....10	
80./ ОДЛУКА О ПРЕНОСУ СРЕДСТАВА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ ЗА РЕКОНСТРУКЦИЈУ И АДАПТАЦИЈУ СПОРТСКОГ ЦЕНТРА АДИЦА....12		80./ HATÁROZAT ESZKÖZÁTVITELRŐL A KÖZSÉGI KÖLTSÉGVETÉSBŐL AZ ADICA SPORTKÖZPONT FELÚJÍTÁSÁRA ÉS ALKALMASSÁ TÉTELÉRE.....12	
81./ ОДЛУКА О УПУЂИВАЊУ ПРЕДЛОГА ДИРЕКЦИЈИ ЗА ИМОВИНУ Р СРБИЈЕ.....12		81./ HATÁROZAT A SZERB KÖZTÁRSASÁG VAGYONIGAZGATÓSÁGÁNAK BENYÚJTANDÓ JAVASLATRÓL.....12	
82./ ОДЛУКА О ОДРЕЂИВАЊУ НАДЛЕЖНОГ ОГРАНА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ДАВАЊА У ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ.....13		82./ HATÁROZAT AZ ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK BÉRBEADÁSI ELJÁRÁSÁNAK LEFOLYTATÁSÁRA ILLETÉKES SZERV MEGHATÁROZÁSÁRÓL.....13	

САДРЖАЈ :	СТРАНА:	TARTALOM:	OLDAL:
83./ РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ СТРУЧНЕ КОМИСИЈЕ ЗА ИЗРАДУ ГОДИШЊЕГ ПРОГРАМА ЗАШТИТЕ, УРЕЂЕЊА И КОРИШЋЕЊА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА.....	14	83./ VÉGZÉS A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK VÉDELME, RENDEZÉSE ÉS HASZNÁLATA ÉVI PROGRAMJÁNAK KIDOLGOZÁSÁVAL MEGBÍZOTT SZAKBIZOTTSÁG LÉTREHOZÁSÁRÓL .....	14
84./ РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ ДИРЕКТОРА БИБЛИОТЕКЕ „САРВАШ ГАБОР“ АДА.....	15	84./ VÉGZÉS AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL .....	15
85./ РЕШЕЊЕ О РАЗРЕШЕЊУ И ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА ТЕХНИЧКЕ ШКОЛЕ У АДИ .....	15	85./ VÉGZÉS AZ ADAI MŰSZAKI ISKOLA ISKOLASZÉKI TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS KINEVEZÉSÉRŐL .....	15
86./ РЕШЕЊЕ О ПОСТАВЉАЊУ БУЏЕТСКОГ ИНСПЕКТОРА ОПШТИНЕ АДА .....	16	86./ VÉGZÉS ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSI FELÜGYELŐJÉNEK TISZTSÉGBE HELYEZÉSÉRŐL .....	16
87./ РЕШЕЊЕ О ИЗМЕНИ РЕШЕЊА О ИМЕНОВАЊУ ЛЕКАРСКЕ КОМИСИЈЕ ЗА ПРЕГЛЕД ДЕЦЕ ОМЕТЕНЕ У РАЗВОЈУ .....	16	87./ VÉGZÉS A FEJLŐDÉSBEN AKADÁLYOZOTT GYERMEKEK VIZSGÁLATÁT VÉGZŐ ORVOSI BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS MÓDOSÍTÁSÁRÓL .....	16
88./ ЗАКЉУЧАК О ФОРМИРАЊУ ВАСПИТНИХ ГРУПА У УСТАНОВИ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ “ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ” АДА У ШКОЛСКОЈ 2006/2007. ГОДИНИ .....	17	88./ ZÁRÓHATÁROZAT A NEVELÉSI CSOPORTOK LÉTREHOZÁSÁRÓL AZ ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR - ELŐTTI OKTATÁSI ÉS NEVELÉSI INTÉZMÉNYBEN A 2006/2007. TANÉVBEN .....	17

**“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”**

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Бучу Атила.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-807741-62 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

**ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA**

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Búcsú Attila.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-807741-62 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

На основу члана 89. став 1. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 9/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 22. став 3. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.09.2006. године, утврђује

**ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ  
О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ  
ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА**

**Члан 1.**

За задовољавање потреба грађана на подручју Друге Месне заједнице Ада (у даљем тексту: МЗ) уводи се самодопринос за реализацију:

**I. ЗАЈЕДНИЧКОГ ПРОГРАМА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА, ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА И МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ**

1. Наставак изградње канализације и уређење сметилишта,
- II. САМОСТАЛНОГ ПРОГРАМА ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА
1. Обнављање и одржавање путева,
2. Изградња о одржавање тротоара,
3. Одржавање уличне расвете,
4. Озелењавање, одржавање зелених површина и одржавање домова МЗ и других јавних објеката,
5. Одржавање рекреационог центра
6. Изградња и одржавање отворених канала, спречавање и санација евентуалних елементарних непогода,
7. За остале потребе:

- Учешће у одржавању и опремању основне и средње школе, забавишта и обданишта,
  - Помоћ удружењима грађана, друштвеним и цивилним организацијама,
  - Помоћ спортским клубовима,
  - Информисање становништва,
  - Непредвиђене потребе и помоћ становништву,
  - Решавање проблема водоснабдевања становништва.
8. Остваривање програма самодоприноса и функционисање МЗ

**Члан 2.**

Средства самодоприноса прикупљају се у временском периоду од шест година, и то почев од 01.јануара 2007. године до 31.децембра 2012.године.

**Члан 3.**

Укупан износ средства која ће се прикупљати самодоприносом износи 84.000.000,00 динара.

**Члан 4.**

Самодопринос се прикупља у новцу.

**Члан 5.**

Обвезник самодоприноса је грађанин – физичко лице са пребивалиштем на подручју МЗ:

- које остварује примања која се према одредбама закона о порезу на доходак грађана сматрају зарадом, приходе по основу дивиденде и друге приходе учешћем у добити, укључујући и све облике прихода који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,
- које остварује приходе обављањем самосталне делатности према одредбама закона о порезу на доходак грађана,
- које је као власник, ималац права коришћења или плодоуживалац замљишта уписано у катастру земљишта

А helyi önkormányzatokról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 89. szakaszának 1. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 22. szakaszának 3. bekezdése alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2006. szeptember 29-én megtartott ülésén megállapítja a

**HATÁROZAT-JAVASLATOT  
A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL  
AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN**

**1. szakasz**

Azon cél érdekében, hogy eleget lehessen tenni az adai Második Helyi Közösség (a továbbiakban: HK) területén élő polgárok igényeinek, helyi járulékot vezetünk be a következő célok megvalósítása végett:

**I. A HELYI ÖNKORMÁNYZAT, AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG, AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ÉS A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG KÖZÖS PROGRAMJA**

1. A csatornahálózat építésének és a szeméttelp rendezésének folytatása,
- II. AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ÖNÁLLÓ PROGRAMJA
1. útfelújítás és –karbantartás,
2. járdaépítés és –karbantartás,
3. a közvilágítás karbantartása,
4. parkosítás, zöldfelületek, a HK otthonai és más középületek karbantartása,
5. a rekreációs központ karbantartása
6. nyílt csatornák létrehozása és karbantartása, az esetleges elemi csapások megakadályozása és rendezése,
7. Egyéb költségekre:
  - részvétel az általános és középiskola, az óvoda és a napközi karbantartásához és felszereléséhez,
  - a polgári egyesületek, a társadalmi és civil szervezetek segítése,
  - sportklubok segítése,
  - a polgárok tájékoztatása,
  - előre nem látott kiadások és a lakosság megsegítése,
  - a lakosság vízellátási problémáinak megoldása,
8. a helyi járulékról szóló program megvalósítása és HK működése érdekében.

**2. szakasz**

A helyi járulék eszközeinek begyűjtése hat éves időszakra vonatkozik, mégpedig 2007. január 01-től 2012. december 31-ig terjedően.

**3. szakasz**

A helyi járulékból befolyó teljes összeg 84.000.000,000 dinárt tesz ki.

**4. szakasz**

A helyi járulék pénzben kerül begyűjtésre.

**5. szakasz**

A helyi járulék fizetésére kötelezett az a HK területén élő polgár – fizikai személy, aki:

- a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezései szerint keresetnek számító bevételt, az osztalékból és a nyereségrészesedésből származó egyéb jövedelmet, beleértve a jövedelem minden olyan formáját, mely a a vállalatok nyeresége utáni adót szabályozó törvény rendelkezései alapján osztaléknak számít, valamint vállalkozási szerződés alapján járó jövedelmet valósít meg,
- önálló tevékenység végzéséből származó jövedelmet valósít meg a polgárok jövedelme utáni adóról szóló törvény rendelkezései szerint,
- a kataszterben földterület tulajdonosaként, használojaként vagy

и има статус пореског обвезника на приходе од пољопривреде и шумарства према одредбама закона о порезу на доходак грађана.  
Пензионери нису обвезници самодоприноса али на основу посебне писане изјаве могу добровољно уплаћивати самодопринос по основу пензија остварених у земљи и иностранству.

#### Члан 6.

Основицу самодоприноса чине зараде (плате) запослених, 50% бруто дивиденди и других прихода остварених учешћем у добити расподељених обвезнику, приходи по основу уговора о делу, и приходи од самосталне делатности, на које се плаћа порез на доходак грађана у складу са законом који уређује порез на доходак грађана, по умањењу плаћених пореза и доприноса.  
У случају добровољног уплаћивања самодоприноса од стране пензионера сагласно одредбама става 2. претходног члана ове одлуке, основицу самодоприноса чине пензије остварене у земљи и иностранству.

#### Члан 7.

У погледу ослобађања од обавезе плаћања самодоприноса примењују се одредбе Закона којим се уређује порез на доходак грађана.  
Одредбе закона из претходног става о евентуалном неутврђивању и неплаћању пореза на приходе од пољопривреде и шумарства за поједине године нису од утицаја на обавезу утврђивања и плаћања самодоприноса по овој одлуци.

#### Члан 8.

Стопа самодоприноса је пропорционална и одређује се према следећем:  
- на зараде (плате) запослених ..... 3%  
- на дивиденде и друге пориходе остварене учешћем у добити ..... 3%  
- на приходе по основу уговора о делу, ..... 3%  
- на приходе од самосталне делатности ..... 3%  
На приходе од пољопривреде и шумарства самодопринос се плаћа у висини важеће откупне цене 20 кг. пшенице прве класе по хектару, - годишње.  
На пензије остварене у земљи и иностранству, под условима из члана 5. ст. 2. ове одлуке, самодопринос са плаћа по стопи од 2%.

#### Члан 9.

Обрачун и наплату самодоприноса на зараде, дивиденде и приходе по основу уговора о делу - у случају када се обрачун врши по систему пореза по одбитку, врше исплатиоци тих примања, истовремено са њиховом исплатом, односно истовремено са уплатом одговарајућих пореза и доприноса.  
Самодопринос на приходе од пољопривреде и шумарства као и на приходе од самосталне делатности у целисти утврђује, наплаћује и контролише МЗ.  
За послове из претходног става за чије вршење није оспособљена, МЗ може сама или посредством јединице локалне самоуправе да закључи уговор о пружању техничке и друге помоћи уз накнаду са надлежном организационом јединицом пореске управе или пак да њихово вршење повери некој другој специјализованој организацији или агенцији, на основу посебног уговора.  
Обрачун и наплату добровољног самодоприноса из пензија врши исплатилац тих примања приликом њиховог обрачуна.  
У погледу начина утврђивања самодоприноса, обрачунавања, застарелости, наплате, рокова за плаћање, обрачуна камате и осталог, сходно се примењују прописи којима се уређује порески поступак и пореска администрација, као и прописи којима се утврђује порез

haszonélvezőjeként szerepel, és a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezései szerint mezőgazdaságból és erdőszetből származó jövedelem utáni adókötelezettségi státusszal rendelkezik.

A nyugdíjasok nem kötelesek a helyi járulékot fizetni, de külön írásos nyilatkozat alapján önkéntesen befizethetik a helyi járulékot a belföldön, illetve külföldön megvalósított nyugdíj alapján.

#### 6.szakasz

A helyi járulék alapjául az alkalmazottak keresete (fizetése), a kötelezetteknek szétosztott bruttó osztalék és a nyereségből való részesedésből származó egyéb jövedelmek 50%-a, vállalkozási szerződés alapján járó jövedelem, valamint azon önálló tevékenység végzéséből származó jövedelem szolgál, mely után fizetni kell a polgárok jövedelme utáni adót a polgárok jövedelemadóját szabályozó törvénnyel összhangban, a fizetendő adó és járulékok levonását követően.

A nyugdíjasokat érintő helyi járulék önkéntes fizetése esetében a jelen határozat előző szakaszának 2. bekezdésében szereplő rendelkezésekkel összhangban a helyi járulék alapjául a belföldön vagy külföldön megvalósított nyugdíj szolgál.

#### 7. szakasz

A helyi járulék fizetése alóli mentesítés esetében a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Az előző bekezdésben említett törvény ama rendelkezései, melyek az egyes évekre vonatkozó, a mezőgazdaságból és erdőszetből származó jövedelem utáni adó esetleges meg nem állapítására és be nem fizetésére vonatkoznak, nem hatnak ki a jelen határozatban szereplő helyi járulék megállapításának és fizetése kötelezettségére.

#### 8.szakasz

A helyi járulék részarányos, a következőknek megfelelően:  
- az alkalmazottak keresete (fizetése) után ..... 3%,  
- az osztalék és a nyereségrészesedésből származó egyéb jövedelem után.....3%  
- vállalkozási szerződés alapján járó jövedelem után.....3%  
- az önálló tevékenységből származó jövedelem után..... 3%  
A mezőgazdaságból és az erdőszetből származó jövedelem esetében a helyi járulékot évente, 20 kg/ha első osztályú búza érvényes felvásárlási árának megfelelő dinár összegben kell befizetni.  
A belföldön és a külföldön megvalósított nyugdíj esetében, a jelen határozat 5. szakaszának 2. bekezdésében szereplő feltételeknek megfelelően, a helyi járulék aránya 2%-nyi.

#### 9.szakasz

A keresetek, az osztalékok és a vállalkozási szerződés szerinti jövedelem utáni helyi járulék elszámolását és megfizetését – abban az esetben, amikor az elszámolás a levonáson alapuló adóelszámolási rendszer alapján történik, az adott járandóság fizetői végzik el a kifizetéskor, illetve a megfelelő adó és hozzájárulások befizetésével egy időben.

A mezőgazdaságból és az erdőszetből, illetve az önálló tevékenységekből származó jövedelem utáni helyi járulék megállapítását, megfizetését és ellenőrzését teljes egészében a HK végzi.

Amennyiben az előző bekezdésben említett teendők végzésére a helyi közösség keretein belül nem adottak a feltételek, a HK maga vagy a helyi önkormányzat egységének közvetítésével műszaki és egyéb jellegű segítségnyújtásról szóló, térítéses szerződést köthet az adóügyosztály illetékes szervezeti egységével, vagy pedig azok elvégzését külön szerződés alapján átruházhatja egyéb szakosodott szervezetre vagy ügynökségre.

A nyugdíj utáni önkéntes helyi járulék elszámolását és megfizetését az adott bevétel kifizetője végzi el annak elszámolásakor.

A helyi járulék megállapítása, elszámolása, elévülése, megfizetése, kifizetésének határideje, valamint a kamatláb meghatározása és más olyan jellegű ügyek esetében, azon

на доходак грађана.

Члан 10.

Средства самодоприноса користе се за основне намене утврђене чланом I. ове Одлуке у следећим процентуалним сразмерама:

НАМЕНА–ПРОГРАМИ	% УЧЕШЋА	ИЗНОС(дин.)
<b>I. ЗАЈЕДНИЧКИ ПРОГРАМ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА, ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА И МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ</b>		
1. Наставак изградње канализације и уређење сметлишта	35%	29.400.000,00
<b>II. САМОСТАЛНИ ПРОГРАМ ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА</b>		
1.Обнављање и одржавање путева	15%	12. 600.000,00
2. Изградња и одржавање тротоара	6%	5.040.000,00
3. Одржавање уличне расвете	5%	4. 200.000,00
4. Озелењавање, одржавање зелених површина, одржавање домова МЗ и других јавних објеката	5%	4. 200.000,00
5. Одржавање рекреационог центра	3%	2. 520.000,00
6. Изградња и одржавање отворених канала, спречавање и санација евентуалних елементарних непогода	5%	4.200.000,00
7. За остале потребе: - Учешће у одржавању и опремању основне и средње школе, забавишта и обданишта	3%	2. 520.000,00
- Помоћ удружењима грађана, друштвеним и цивилни организацијама	2%	1.680.000,00
- Помоћ спортским клубовима	2%	1.680.000,00
- Информисање становништва	2%	1.680.000,00
- Непредвиђене потребе и помоћ становништву	2%	1.680.000,00
- Решавање проблема водоснабдевања становништва	1%	840.000,00
8. Остваривање програма самодоприноса и функционисање МЗ	14%	11.760.000,00
	100%	84.000.000,00

Процент учешћа за поједине намене из претходног става, као и приоритет улагања средстава самодоприноса може се мењати Одлуком Савета МЗ у случају да је реализација програмских садржаја условљена техничко-технолошким разлозима, законским прописима или другим објективним разлозима.

Члан 11.

Средства самодоприноса воде се на посебном рачуну МЗ код надлежне Управе за трезор Министарства финансије РС.

Неутошена средства из претходног самодоприноса преносе се и користе се за основне намене самодоприноса утврђене овом Одлуком.

Члан 12.

О утрошку средстава самодоприноса одлучује Савет МЗ. Наредбодавац за пренос и утрошак средстава је Секретар МЗ.

елoиpасокат алкaлмaззjак, амeлeк аз адoелjарaст и с аз адo-адмaнaсзтpиaиoт, илeтвe а а пoлjарoк jоvеdеlеmаdоjјат саbаљoззjак.

10. szakasz

A helyi járulék eszközeinek a jelen határozat 1. szakaszában megállapított általános rendeltetésekre fordított részesedés aránya a következő:

RENDELTETÉSEK – % RÉSZESEDÉS ÖSSZEG (din.)  
PROGRAMOK

**I. A HELYI ÖNKORMÁNYZAT, AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG, AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ÉS A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG KÖZÖS PROGRAMJA**

1. A csatornahálózat építésének és a szeméttelép rendezésének folytatása

35% 29.400.000,00

**II. AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ÖNÁLLÓ PROGRAMJA**

1. útfelújítás és –karbantartás

15% 12. 600.000,00

2. járdaépítés és –karbantartás

6% 5. 040.000,00

3. a közvilágítás karbantartása

5% 4. 200.000,00

4. parkosítás, zöldfelületek, a HK otthonai és más középületek karbantartása

5% 4. 200.000,00

5. a rekreációs központ karbantartása

3% 2. 520.000,00

6. nyílt csatornák létrehozása és karbantartása, az esetleges elemi csapások megakadályozása és rendezése

5% 4. 200.000,00

7. Egyéb költségekre  
- részvétel az általános és középiskola, az óvoda és a napközi karbantartásához és felszereléséhez

3% 2. 520.000,00

- a polgári egyesületek, a társadalmi és civil szervezetek segítése

2% 1. 680.000,00

- sportklubok segítése

2% 1.680.000,00

- a polgárok tájékoztatása

2% 1. 680.000,00

- előre nem látott kiadások és a lakosság megsegítése

2% 1. 680.000,00

- a lakosság vizellátási problémáinak megoldása

1% 840.000,00

8. a helyi járulékról szóló program megvalósítása és HK működése érdekében

14% 11. 760.000,00

100% 84. 000.000,00

Az előző bekezdésben meghatározott egyes rendeltetésekre fordított részesedés arányát, mint ahogyan a helyi járulék eszközei befektetésének fontossági sorrendét a HK tanácsának határozata megváltoztathatja abban az esetben, ha a tervben szereplő tartalmak megvalósítása technikai és technológiai, illetve törvényes előírásokhoz és más objektív feltételekhez kötött.

11. szakasz

A helyi járulék eszközei az SzK Pénzügyminisztériumának illetékes Pénztár-igazgatóságánál a HK külön számláján vezetődnek.

Az előző helyi járulék felhasználatlan eszközeit átutalják, és a helyi járulék a jelen határozatban megállapított általános rendeltetésekre kell felhasználni.

12. szakasz

A helyi járulék eszközeinek felhasználásáról a HK tanácsa dönt. Az eszközök átutalásáról és felhasználásáról a HK titkára rendelkezik.

Члан 13.

Савет МЗ обавља следеће послове у вези самодоприноса:

1. стара се о реализацији програма самодоприноса,
2. одређује инвеститоре за објекте,
3. удружује средства са другим заинтересованим субјектима ради реализације програма,
4. доноси планове у вези реализације програма,
5. подноси, најмање једном годишње, извештај зборовима грађа МЗ о реализацији самодоприноса и о наменском коришћењу средстава,
6. обавља и друге послове неопходне за реализацију програма самодоприноса.

Члан 14.

Евиденција о средствима самодоприноса водиће се у складу са законом.

Члан 15.

Реализацијом програма самодоприноса пре истека рока из члана 2. ове Одлуке престаје обавеза плаћања самодоприноса.

Члан 16.

Ако се износ планираних средстава оствари пре истека рока за који је самодопринос уведен а прикупљена средства не обезбеђују реализацију програма, Савет МЗ може донети одлуку о ревалоризацији укупног износа потребних средстава за реализацију истог са индексом раста цена на мало према подацима надлежног Републичког органа, за период од дана уводења самодоприноса до дана остваривања укупног износа средстава утврђеног у члану 3. ове Одлуке, а најдуже до последњег дана утврђеног у члану 2. ове Одлуке.

Члан 17.

О предлогу Одлуке о уводењу самодоприноса грађани се лично изјашњавају уз потпис - давањем писмене изјаве. Поступак писменог изјашњавања грађана спроводи се у периоду од 03.11. до 20.11. 2006. године. Право на писмено изјашњавање имају грађани који имају изборно право и пребивалиште на подручју МЗ. Одлука је донета ако се за то изјасни већина грађана из претходног става.

Члан 18.

Након обављеног писменог изјашњавања грађана, Одлуку о увођењу самодоприноса (од чл. 1. до чл. 16.) утврђује и проглашава Савет месне заједнице и објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Члан 19.

Поступак писменог изјашњавања спроводи Комисија коју образује Савет МЗ. Комисија има председника и два члана. Председник и чланови имају заменике. Комисија из става 1. овог члана обавља следеће послове:

- стара се о законитом спровођењу писменог изјашњавања,
- доноси план активности за спровођење писменог изјашњавања
- одређује подручја на којима се спроводи писмено изјашњавање у МЗ,
- утврђује број одбора за спровођење писменог изјашњавања,
- образује одборе за писмено изјашњавање,
- стара се о обезбеђивању материјала за спровођење писменог изјашњавања,
- даје упутства за рад одборима и усклађује њихов рад,
- решава у првом степену по приговорима на неправилности у поступку писменог изјашњавања грађана,
- сумира укупне резултате изјашњавања на нивоу МЗ и доставља их Савету МЗ на утврђивање и проглашење.

13. szakasz

A helyi járulékkal kapcsolatosan a HK tanácsa a következő feladatokat látja el:

1. felügyeli a helyi járulék programjának megvalósítását,
2. meghatározza a létesítmények befektetőit,
3. társítja az eszközöket a programban érdekelt más alanyokkal a program megvalósítása érdekében,
4. megtervezi a program megvalósítását,
5. jelentést tesz évente bár egy alkalommal a HK polgárai gyűlésének a helyi járulék megvalósításáról és rendeltetésszerű használatáról, valamint
6. elvégzi a helyi járulék megvalósításának programjához kapcsolódó más munkálatokat.

14. szakasz

A helyi járulék eszközeinek nyilvántartását a törvénnyel összhangban vezetik.

15. szakasz

A helyi járulék programjának a jelen határozat 2. szakaszában szereplő határidő lejárta előtt való megvalósítása esetében megszüntetik a helyi járulék fizetésének kötelezettségét.

16. szakasz

Ha a tervezett összeget sikerül megvalósítani a bevezetett helyi járulék határidejének lejárta előtt, de az összegyűjtött összeg nem fedezi a program megvalósítását, a HK tanácsa dönthet a helyi járulék teljes összegének újraértékelése mellett azzal a megjelöléssel, hogy az illetékes köztársasági szervek adatai alapján a helyi járulék bevezetésének pillanatától a jelen határozat 3. szakaszában megállapított teljes összeg megvalósításának, de legkésőbb a jelen határozat 2. szakaszában megállapított utolsó napjáig terjedő időszakban a kiskereskedelmi árak növekedtek.

17. szakasz

A helyi járulék bevezetéséről szóló határozat-javaslatról a polgárok írásos nyilatkozat formájában fejtik ki véleményüket. A polgárok írásos nyilatkozata eljárásának lebonyolítása 2006. november 03-tól 2006. november 20-ig történik. Az írásos nyilatkozatra azon nagykorú polgárok jogosultak, akik szavazati joggal rendelkeznek, és lakhelyük a HK területén található. A határozatot akkor lehet meghozottnak tekinteni, ha az előző szakaszban meghatározott polgárok többsége mellette dönt.

18. szakasz

A polgárok írásos nyilatkozatának befejezése után, A helyi járulék bevezetéséről szóló határozatot (az 1. szakasztól a 16. szakaszig) a helyi közösség tanácsa állapítja meg és hirdeti ki, majd pedig megjelenteti Ada Község Hivatalos Lapjában.

19. szakasz

Az írásos nyilatkozati eljárást a HK tanácsa által kinevezett bizottság bonyolítja le. A bizottság egy elnökből és két tagból áll. Az elnök és a tagok helyettesekkel rendelkeznek. A jelen szakasz 1. bekezdésében említett bizottság:

- felügyeli az írásos nyilatkozat eljárás törvényes lefolytatását,
- kidolgozza az írásos nyilatkozat eljárás lebonyolításához kapcsolódó tevékenységek tervét,
- meghatározza a HK azon területét, amelyen lebonyolítják az írásos nyilatkozat eljárását,
- meghatározza az írásos nyilatkozat eljárása lebonyolításához szükséges bizottságok számát,
- kinevezi az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolításával megbízott bizottságokat,
- felügyeli az írásos nyilatkozat eljárás lebonyolításához szükséges eszközök szavatolását,
- utatisásokat ad a tanácsok munkájára vonatkozólag, valamint összehangolja a tanácsok munkáját,
- kivizsgálja első fokon az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolítása során történő szabálytalanságok miatt benyújtott

Комисија одлучује већином од укупног броја својих чланова.

Члановима Комисије за њихов рад припада накнада чију висину утврђује Савет МЗ.

#### Члан 20.

Одбори за спровођење писменог изјашњавања грађана имају председника и два члана. Председник и чланови имају заменике.

Одбори спроводе писмено изјашњавање грађана, обезбеђују правилност изјашњавања и достављају резултате изјашњавања Комисији МЗ.

Члановима одбора за њихов рад припада накнада чију висину утврђује Савета МЗ.

#### Члан 21.

Писмена изјава садржи:

1. Предлог за који се прикупљају потписи,
2. Податке о потписницима изјаве који се уписују у следеће рубрике: редни број, лично име, матични број, адреса становања, радни однос,
3. Одговор за или против и својеручни потпис,
4. Датум и место прикупљања потписа,
5. Изјаву Одбора да је давалац изјаве својеручно потписао дату изјаву.

#### Члан 22.

Грађанин има право да у року од 24 сата од тренутка када је донета одлука, односно извршена радња или учињен пропуст у вези спровођења поступка писменог изјашњавања, поднесе приговор Комисији МЗ.

Уколико Комисија оцени да је приговор неблагоприятно поднет или недопуштен, исти ће својим решењем одбацити.

Неосновани приговор Комисија ће одбити својим решењем.

Приговор који Комисија оцени као благовремен и основан, узеће непосредно у разматрање и о њему одлучити у року од 24 сата од подношења приговора.

#### Члан 23.

Ако је неправилност учињена на подручју или делу подручја МЗ на којем се спроводи писмено изјашњавање, а која неправилност би битно утицала на резултате изјашњавања, Комисија МЗ може поништити изјашњавања на тим подручјима и одредити време поновног изјашњавања.

Ако је до неправилности у спровођењу поступка изјашњавања дошло поступком Комисије МЗ, Савет МЗ поништиће радње ове Комисије и одредити да се оне понове.

#### Члан 24.

Против Одлуке Комисије МЗ донете по приговору, као и случају када Комисија МЗ пропусти да одлучи у прописаном року, подносилац приговора може поднети жалбу Врховном суду.

Жалба се подноси у року од 24 сата од извршеног достављања одлуке Комисије МЗ, односно након истека рока у коме је ова комисија пропустила да одлучи по приговору.

Врховни суд решава по жалби у року од 48 сати од пријема жалбе.

Одлука Врховног суда је коначна.

#### Члан 25.

Списак грађана који се изјашњавају непосредно давањем

кифогасокат,

-összegzi az összes nyilatkozati eredményt a HK szintjén, s továbbítja meghatározás és kihirdetés céljából a HK tanácsának.

A bizottság taglétszámának többsége dönt.

A bizottság tagjai munkájukért juttatást kapnak, amelynek összegét a HK tanácsa határozza meg.

#### 20. szakasz

Az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolításával megbízott bizottságok egy elnökből és két tagból állnak. Az elnök és a tagok helyettesessel is rendelkeznek.

Eme bizottságok lebonyolítják az írásos nyilatkozati eljárást, szavatolják a nyilatkozat törvényességét, valamint továbbítják a nyilatkozat eredményeit a helyi közösség bizottságának.

Eme bizottság tagjai munkájukért juttatást kapnak, amelynek összegét a HK tanácsa határozza meg.

#### 21. szakasz

Az írásos nyilatkozat tartalmazza:

- 1) azon javaslatot, amelyre az aláírást gyűjtik,
- 2) a nyilatkozatot aláírók adatait, amelyeket a következőkbe kerülnek: sorszám, személynév, törzsszám, lakcím, munkaviszony,
- 3) a mellette vagy ellene feleletet, valamint a sajátkezű aláírást,
- 4) az aláírásgyűjtés helyét és idejét,
- 5) az bizottság azon kijelentését, hogy a nyilatkozatot adó sajátkezűleg írta alá az adott dokumentumot.

#### 22. szakasz

A polgárnak jogában áll, hogy a határozat meghozatalától, illetve az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolításától vagy az azzal kapcsolatos mulasztástól számított 24 órán belül kifogást nyújtson be a HK bizottságának.

Ha a bizottság úgy ítéli meg, hogy a kifogást nem nyújtották be időben, vagy megengedhetetlen, végzésével elveti.

A megalapozatlan kifogást a bizottság végzésével elveti.

Ha a bizottság úgy ítéli meg, hogy a kifogás időben érkezett és megalapozott, közvetlenül megvizsgálja, s a kifogás benyújtásától számított 24 órán belül dönt róla.

#### 23. szakasz

Ha a törvénytelenség a helyi közösség azon területén vagy területének részén történt, ahol az írásos nyilatkozati eljárás bonyolították le, s ha ez a törvénytelenség lényegesen befolyásolta a nyilatkozás eredményét, a HK bizottsága megsemmisítheti a nyilatkozási eredményeket az adott területeken, valamint meghatározhatja a nyilatkozási eljárás megismétlésének időpontját.

Ha a törvénytelenségre az írásos nyilatkozati eljárásban a HK bizottságának munkája révén került sor, a HK tanácsa megsemmisíti az adott bizottság tevékenységét, s elrendeli a megismétlését

#### 24. szakasz

A helyi közösség bizottságának a kifogás nyomán hozott határozata ellen, mint ahogyan abban az esetben is, ha a HK bizottsága elmulasztja az előírt határidőn belül meghozni a határozatot, a kifogás benyújtója panaszt tehet a legfelsőbb bíróságon.

A panaszt a HK bizottsága határozatának kézbesítésétől számított 24 órán belül, illetve azon határidő lejártá után kell benyújtani, amin belül az adott bizottság köteles lett volna a beérkezett kifogásról dönteni.

A legfelsőbb bíróság a panaszról annak fogadásától számított 48 órán belül dönt.

A legfelsőbb bíróság döntése végleges.

#### 25. szakasz

Azon polgárok jegyzékét, amelyek közvetlenül írásos

писмених изјава а имају пребивалиште на подручју МЗ, води, закључује и оверава Општинска управе Ада. Списак из претходног става закључује се 48 сати пре почетка изјашњавања.

**Члан 26.**

Предлог Одлуке о увођењу самодоприноса ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у «Службеном листу општине Ада».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 439-1/2006-01  
Ада, 29.09.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

nyilatkozat formájában fejtik ki véleményüket, valamint lakhelyük a helyi közösség területén található, Ada Község Közigazgatási Hivatala vezeti, zárja le és hitelesíti. Az előző bekezdésben említett jegyzéket 48 órával a nyilatkozási eljárás előtt zárják le.

**26. szakasz**

A helyi járulékról szóló határozat-javaslat Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 439-1/2006-01  
Ada, 2006. 09. 29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

76./

На основу чланова 73. и 74. Закона о планирању и изградњи („Сл. гласник РС“, бр. 47/03 и 34/06), члана 18. став 1. тачка 7. и члана 78. став 1. тачка 5. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“, бр. 9/02, 32/02 и 33/04), члана 28. став 1. тачка 13. Статута Општине Ада („Сл. лист Општине Ада“, бр. 22/04 и 12/05) и члана 1. Одлуке о накнади за уређивање грађевинског земљишта („Сл. лист Општине Ада“, бр. 12/03), Скупштина Општине Ада на седници одржаној дана 29.09.2006. године, доноси

**ОДЛУКУ  
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О  
НАКНАДИ ЗА УРЕЂИВАЊЕ ГРАЂЕВИНСКОГ  
ЗЕМЉИШТА**

**Члан 1.**

У члану 5. став 1. Одлуке о накнади за уређивање грађевинског земљишта („Сл. лист Општине Ада“, бр. 12/03) мења се и гласи:

» Накнаду за уређивање грађевинског земљишта плаћа инвеститор изузев у случајевима изградње:  
- објеката комуналне инфраструктуре,  
- помоћних објеката,  
- објеката чија изградња се финансира из средстава Националног Инвестиционог Плана, или из средстава међународних или домаћих донација.«

**Члан 2.**

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу Општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 418-6/2006-01  
Дана: 29.09.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

A tervezésről és az építésről szóló szülő törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 47/03 és 34/06 szám) 73. és 74. szakasza, A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/02, 32/02 és 33/04 szám) 18. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja és 78. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja, Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) 28. szakasza 1. bekezdésének 13. pontja, illetve A telekrendezési térítményről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 12/03 szám) 1. szakasza alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.29-én megtartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
A TELEKRENDEZÉSI TÉRÍTMÉNYRŐL SZÓLÓ  
HATÁROZAT KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL ÉS MÓ-  
DOSÍTÁSÁRÓL**

**1. szakasz**

A telekrendezési térítményről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 12/03 szám) 5. szakaszának 1. bekezdése módosul, és így hangzik:

„A telekrendezési térítményt a beruházónak kell fizetnie, kivéve, ha az építkezés:  
- kommunális infrastruktúrához tartozó létesítményre,  
- segédlétesítményre,  
- olyan létesítményekre vonatkozik, melyek építése a Nemzeti Beruházási Terv, illetve nemzetközi vagy hazai adományok eszközeiből finanszírozódik.”

**2. szakasz**

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított nyolcadik napjától lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 418-6/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke



77./

На основу члана 168. Закона о планирању и изградњи („Сл. гласник РС“, бр. 47/03 и 34/06) и члана 28. став 1. тачка 4. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.09.2006. године, доноси

**ОДЛУКУ  
О ДОПУНИ ОДЛУКЕ О ПРИВРЕМЕНИМ  
ПРАВИЛИМА ГРАЂЕЊА У НАСЕЉЕНИМ  
МЕСТИМА ОПШТИНЕ АДА ДО ДОНОШЕЊА  
УРБАНИСТИЧКИХ ПЛАНОВА**

**Члан 1.**

У Одлуци о привременим правилима грађења у насељеним местима општине Ада до доношења урбанистичких планова („Службени лист општине Ада“, бр. 20/2003), у поглављу „I ВРСТА И НАМЕНА ОБЈЕКТА КОЈИ СЕ МОГУ ГРАДИТИ“, иза члана 4. додаје се нови члан 4а., који гласи:

„До доношења одговарајућег урбанистичког плана може се одобрити изградња моста на Тиси, у складу са условима органа, организација и предузећа који су законом овлашћени да утврђују услове за изградњу објекта и уређење простора и графичким прилогом: Ситуациони план моста преко Тисе, који је саставни део ове одлуке.“

**Члан 2.**

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 30-2/2006-01  
Дана: 29.09.2006.год.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

A tervezésről és az építésről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 47/03 és 34/06 szám) 168. szakasza, valamint Ada község Statútumának (Ada Község Hivatalos lapja, 22/04 és 12/05 szám) 28. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.29-én megtartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
AZ ADA KÖZSÉG LAKOTT TERÜLETEIN  
TÖRTÉNŐ ÉPÍTKEZÉS IDEIGLENES JELLEGŰ, A  
VÁROSRENDEZÉSI TERVEK MEGHOZATALÁIG  
ÉRVÉNYES SZABÁLYAIRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT  
KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

**1. szakasz**

Az Ada Község lakott területein történő építkezés ideiglenes jellegű, a városrendezési tervek meghozataláig érvényes szabályairól szóló határozat (Ada Község Hivatalos lapja, 20/2003 szám), az I. AZ ÉPÍTHETŐ LÉTESÍTMÉNYEK FELOSZTÁSA ÉS RENDELTELTÉSEI elnevezésű fejezet, a 4. szakasz után egy további, 4a. szakasszal egészül ki, mely így hangzik:

„A megfelelő városrendezési terv meghozataláig jóváhagyható a híd építése a Tiszán, a törvény által a létesítmények építési feltételeinek megállapítására, illetve a terület rendezésére felhatalmazott szervek, szervezetek és vállalatok feltételeivel összhangban, valamint a tiszai híd grafikus, a jelen határozat részét képező helyzetterve alapján.”

**2. szakasz**

Jelen határozat az Ada község Hivatalos lapjában való közzététel utáni nyolcadik napon lép hatályba.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 30-2/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

78./

На основу члана 30. тачка 5 и 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2004, 135/2004 и 62/2006-др.закон) и члана 28. тачка 5. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина општине Ада, прихватајући иницијативу Министарства за дијаспору Републике Србије, на седници одржаној 28.09.2006. године, доноси

**ОДЛУКУ  
О ОТВАРАЊУ КАНЦЕЛАРИЈЕ ЗА ДИЈАСПОРУ  
ОПШТИНЕ АДА**

**I.**

1. Отвара се КАНЦЕЛАРИЈА ЗА ДИЈАСПОРУ ОПШТИНЕ АДА (у даљем тексту: Канцеларија) као сервис грађанима у дијаспори који потичу са територије општине Ада за решавање њихових проблема и интензивирања сарадње на повезивању у областима културе, науке, спорта и економије.

2. Канцеларија ради и своје послове организационо обавља у оквиру Одељења за друштвене делатности и заједничке послове Општинске управе Ада, почев од 1. октобра 2006.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006 szám – és más törvények) 30. szakaszának 5. és 20. pontja és Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 28. szakaszának 5. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete, elfogadván a Szerb Köztársaság Diaszpóra ügyeivel foglalkozó Minisztériumának indítványát, a 2006.09.28-án tartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
AZ ADA KÖZSÉG DIASZPÓRA IRODÁJÁNAK MEG-  
NYITÁSÁRÓL**

**I.**

1. Ada Község Képviselő-testülete megnyitja ADA KÖZSÉG DIASZPÓRA IRODÁJÁT (a továbbiakban: iroda), mely az Ada község területéről származó, diaszpórában élő polgároknak nyújt szolgáltatást gondjaik megoldásában, valamint közbenjár a kultúra, a tudomány, a sport és az ökönomia területén történő együttműködés fokozásának érdekében.

2. Az iroda munkájának végzését és feladatainak szervezeten történő megoldását az Ada Község Közigazgatási Hivatala Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési Osztályának

године.

3. Седиште Канцеларије је у Ади, Трг Ослободјења бр. 1.
4. Канцеларија користи пословне просторије, опрему, уређаје и остали инвентар Одбора за смањење сиромаштва општине Ада.
5. Базу података за рад Канцеларије обезбеђује Министарство за дијаспору РС.
6. Канцеларијом руководи шеф Канцеларије кога поставља и разрешава Председник општине. Шеф Канцеларије мора имати најмање Вишу стручну спрему и 5 година радног искуства. Своја права и обавезе из радног односа шеф Канцеларије остварује у Општинској управи општине Ада. Плата, додаци, накнаде и остала примања шефа Канцеларије утврђују се у складу са Законом о платама у државним органима и јавним службама.
7. О свом раду и раду Канцеларије шеф Канцеларије редовно извештава Председника општине, а Скупштину општине најмање једном годишње, писмено, уз извештај о раду Општинске управе. За свој рад и рад Канцеларије, шеф Канцеларије непосредно одговара Председнику општине.

## II.

Задатак Канцеларије је унапређивање сарадње и решавање конкретних питања грађана у дијаспори пореклом са територије општине Ада, у области привреде и коришћења привредних потенцијала, планирања, законодавства и социјалне политике, образовања, културе и спорта, туризма и заштите околине, информисања и заштите слобода и права грађана.

## III.

Ова одлука има се објавити у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 04-2/2006-01  
Ада, 28.09.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

keretében 2006. október 1-től kezdődően látja el.

3. Az iroda székhelye az Ada, Felszabadulás tér 1. szám alatt található.
4. Az iroda az Ada Községben a szegénység csökkentésével foglalkozó bizottság irodahelyiségeit, -felszerelését, -berendezéseit és egyéb leltári dolgait használja.
5. Az iroda működéséhez szükséges adatbázist a Szerb Köztársaság Diaszpóra ügyeivel foglalkozó Minisztériuma biztosítja.
6. Az iroda vezetését az irodafőnök végzi, akit a községi elnök helyez tisztségbe és ment fel. Az irodafőnöknek legalább felsőfokú végzettséggel és 5 év munkatapasztalattal kell rendelkeznie. Az irodafőnök a munkaviszonnyal járó jogait és kötelezettségeit Ada Község Közigazgatási Hivatalában valósítja meg. Az irodafőnök fizetésének, járulékainak, térítményeinek és egyéb juttatásainak meghatározása az állami szervek és közszolgálatok fizetéséről szóló törvénnyel összhangban történik.
7. Az irodafőnök a munkájáról és az iroda tevékenységéről rendszeresen, legalább évente egyszer, a községi közigazgatási hivatal munkajelentésével, írásos jelentést ad át községi elnöknek és a képviselő-testületnek. Az irodafőnök munkájáért és az iroda tevékenységéért közvetlenül a községi elnöknek felel.

## II.

Az iroda feladata, hogy elősegítse az Ada községből származó, diaszpórában élő polgárokkal való együttműködést, illetve konkrét kérdéseik megoldását a gazdaság területén, valamint a gazdasági lehetőségek, a tervezés, a törvényhozás a szociális politika, az oktatás, a művelődés és a sport, a túrizmus és a környezetvédelem, a tájékoztatás, a polgárok szabadság- és jogvédelme területének hasznosításában.

## III.

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 04-2/2006-01  
Ada, 2006.09.28

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

На основу члана 30. тачка 5. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 9/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 28. тачка 5. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 28.09.2006. године, доноси

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006 szám) 30. szakaszának 5. pontja és Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 28. szakaszának 5. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.28-án tartott ülésén meghozza a

### ОДЛУКУ О ОБЈЕДИЊАВАЊУ НЕПОКРЕТНОСТИ У СПОРТСКОМ ЦЕНТРУ НА АДИЦИ У ОКВИРУ Ј.П. "АДИЦА" АДА

## I.

Ради стварања услова за економично, рентабилно и ефикасно коришћење, одржавање и заштиту капацитета и изграђене инфраструктуре спортско-рекреативног центра на Адици, планирања њихове изградње и реконструкције, као и ради вршења инвеститорске функције на њиховој изградњи и реконструкцији, - посебно у оквиру припрема за предстојећу IX. Спортску олимпијаду радника Војводине

## HATÁROZATOT

### AZ ADICÁN TALÁLHATÓ SPORTKÖZPONT INGATLANAINAK AZ ADAI ADICA KV KERETÉN BELÜLI EGYESÍTÉSÉRŐL

## I.

Ada Község Képviselő-testülete az Adicán található sport és rekreációs központ a gazdaságos, jövedelmező és eredményes rekreatív feltételeinek megeremtése, a befogadóképességének, illetve a felépített infrastruktúrájának fenntartása és védelme, valamint a kiépítésén és felújításán – különösen az Ada Község által megszervezendő, közelgő 2007. évi Vajdasági Munkás Sport Olimpia előkészületeinek, valamint a Szerb Köztársaság

2007. године чији је домаћин општина Ада и реализације пројекта "Реконструкција и адаптација спортског центра Адица" из средстава Националног Инвестиционог Плана Владе Републике Србије, обједињују се у једну функционалну целину у оквиру Јавног Предузећа за рекреацију "Адица" Ада следеће непокретностима у државној својини Републике Србије, односно СРЈ, и то:

1. НЕПОКРЕТНОСТИ НА КОЈИМА ПРАВО КОРИШЋЕЊА ИМА ОПШТИНА АДА

Парц.бр.	Култура	Површина
1.1. 3341/1	јавни парк	02ха 62а и 28м2
1.2. 3341/2	јавни парк	01ха 52а и 37м2
1.3. 3343	објекти (базени)	05ха 72а и 57м2
1.4. 3344/1	јавни парк	01ха 20а и 54м2
1.5. 3344/3	објекти и парк	00ха 52а и 03м2
1.6. 3344/4	пут	03ха 32а и 12м2
1.7. 3345	њива	00ха 18а и 21м2
1.8. 2073	њива (спомен парк)	10ха 10а и 04м2

2. НЕПОКРЕТНОСТИ НА КОЈИМА ПРАВО КОРИШЋЕЊА ИМА ДРЖАВНА ЗАЈЕДНИЦА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ

Парц.бр.	Култура	Површина
2.1. 3344/2	објекти и парк	00ха 63а и 02м2

3. НЕПОКРЕТНОСТИ НА КОЈИМА ПРАВО КОРИШЋЕЊА ИМА ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА

Парц. бр.	Култура	Површина
3.1. 3342	зграда, терени, парк	02ха 81а и 34м2

II.

Ради што хитније реализације ове одлуке, надлежни органи носиоца права коришћења на непокретностима из тачке I. под 1. и 3. неодложно ће приступити доношењу адекватних одлука о преносу права коришћења на предметним непокретностима на ЈП "Адица" Ада, без накнаде, а уз прибављање законом предвиђених сагласности. Релевантна одлука у вези непокретности из тачке I. под 2. донеће се по спроведеном поступку код Дирекције за имовину РС и Владе РС за пренос права коришћења на тој непокретности са Државне заједнице СЦГ на општину Ада.

III.

Ова одлука се објављује у "Службеном листу општине Ада"

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 46-1/2006-01  
Ада, 28.09.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО,  
Душан Телечки, с.р.

Kormányának Nemzeti Beruházási Tervének eszközeiből fedezett, az Adica sportközpont felújítása és alkalmassá tétele elnevezésű projektum megvalósítása keretében – végzett beruházási teendők végzése végett, a Szerb Köztársaság, illetve JSZK állami tulajdonában lévő ingatlanok közül a következőket egyesíti egy funkcionális egységgé az adai Adica Rekreációs Közvállalat keretében:

1. INGATLANOK, MELYEK HASZNÁLATI JOGÁVAL ADA KÖZSÉG RENDELKEZIK:

Telekszám	Rendeltetés	Terület
1.1. 3341/1	közpark	02ha 62a és 28m2
1.2. 3341/2	közpark	01ha 52a és 37m2
1.3. 3343	létesítmények (medencék)	05ha 72a és 57m2
1.4. 3344/1	közpark	01ha 20a és 54m2
1.5. 3344/3	létesítmények és park	00ha 52a és 03m2
1.6. 3344/4	út	03ha 32a és 12m2
1.7. 3345	szántófield	00ha 18a és 21m2
1.8. 2073	szántófield (emlékpark)	10ha 10a és 04m2

2. INGATLANOK, MELYEK HASZNÁLATI JOGÁVAL A SZÉRBIA ÉS MONTENEGRÓ ÁLLAMKÖZÖSSÉGE RENDELKEZIK:

Telekszám	Rendeltetés	Terület
2.1. 3344/2	létesítmények és park	00ha 63a és 02m2

3. INGATLANOK, MELYEK HASZNÁLATI JOGÁVAL ADA KÖZSÉG SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONTJA RENDELKEZIK:

Telekszám	Rendeltetés	Terület
3.1. 3342	épület, sportpálya, park	02ha 81a és 34m2

II.

A jelen határozat mielőbbi alkalmazása végett az I. pont 1. és 3. száma alatt említett, az ingatlanok használati jogával rendelkező illetékes szervezetnek térítésmentesen, a törvény által előírt jövöhagyás megszerzésével, haladéktalanul meg kell hozniuk az adai Adica KV-én található adott ingatlanok használati jogának átvitelével kapcsolatos határozatokat. Az I. pont 2. szám alatt említett ingatlannal kapcsolatosan megfelelő határozat az SzK Vagyongazgatóságánál és az SzK Kormányánál az adott ingatlan használati jogának az SzM Államközösségről Ada Községre való átruházásával kapcsolatosan lefolytatott eljárást követően hozódik meg.

III.

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 46-1/2006-01  
Ada, 2006.09.28.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

80./

На основу члана 28. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 22/04 и 12/05), Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 29.09.2006. године, доноси

**ОДЛУКУ  
О ПРЕНОСУ СРЕДСТАВА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ  
ЗА РЕКОНСТРУКЦИЈУ И АДАПТАЦИЈУ  
СПОРТСКОГ ЦЕНТРА АДИЦА**

**Члан 1.**

Средства у износу од 5.200.000 динара, додељена општини Ада решењем Владе Републике Србије 05 број 401-4604/2006-1 („Службени гласник РС“, бр. 63/2006) на име учешћа Републике и извршавању обавеза буџета локалне власти, преносе се Центру за спорт и физичку културу Ада, са наменом за реконструкцију и адаптацију Спортског центра АДИЦА.

**Члан 2.**

Ова одлука ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 401-3/2006-01  
Ада, 29.09.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

Ada Község Statútumának (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) 28. szakasza alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.29-én tartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
ESZKÖZÁTVITELRŐL A KÖZSÉGI  
KÖLTSÉGVETÉSBŐL AZ ADICA SPORTKÖZPONT  
FELÚJÍTÁSÁRA ÉS ALKALMASSÁ TÉTELÉRE**

**1. szakasz**

Azon 5.200.000 dinár értékű eszközöket, melyeket a Szerb Köztársaság Kormánya 05 401-4604/2006-1 számú végzésével (SzK Hivatalos Közlönye, 63/2006 szám) ítélt oda Ada Községnek, a köztársaság hozzájárulása címén, valamint a helyi hatalom költségvetési kötelezettségének végrehajtása végett, Ada Község Képviselő-testülete átviszi az adai Sport és Testnevelési Központ részére, az Adica Sportközpont felújítására és alkalmassá tételére céljából.

**2. szakasz**

A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől hatályos.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 401-3/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

81./

На основу чл. 5. ст. 1. и ст. 3., чл. 8. ст. 2. и чл. 8.б. ст. 5. Закона о средствима у својини Републике Србије („Сл. гласник РС“, бр. 53/95, 3/96, 54/96 и 101/2005) и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.09.2006. године, доноси

**ОДЛУКУ  
О УПУЋИВАЊУ ПРЕДЛОГА  
ДИРЕКЦИЈИ ЗА ИМОВИНУ Р СРБИЈЕ**

**I.**

УПУЋУЈЕ СЕ предлог Дирекцији за имовину Републике Србије да предлаже Влади Републике Србије да одреди Општину Ада за корисника непокретности чији је досадашњи корисник Р Србија, а која непокретност се води у поседовном лист бр.526 к.о. Ада под парц. бр. 3344/2 у укупној површини од 63 а 02 м2 ради изградње објеката и адаптације постојећих објеката потребних за 9. Спортску олимпијаду радника Војводине.

A Szerb Köztársaság tulajdonába tartozó eszközökről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 53/95, 3/96, 54/96 és 101/05 szám) 5. szakaszának 1. és 3. bekezdése, a 8. szakaszának 2. bekezdése és a 8b. szakaszának 5. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) 28. szakaszának 23. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.29-én megtartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
A SZERB KÖZTÁRSASÁG  
VAGYONIGAZGATÓSÁGÁNAK  
BENYÚJTANDÓ JAVASLATRÓL**

**I.**

Ada Község Képviselő-testülete javaslatot nyújt be a Szerb Köztársaság Vagyonigazgatóságának, hogy ajánlja a Szerb Köztársaság Kormányának, miszerint a 9. Vajdasági Munkásolimpia megrendezéséhez szükséges létesítmények kiépítése és a már fennálló épületek alkalmassá tétele végett jelölje ki Ada Községet azon ingatlan használójává, melynek eddigi használója a Szerb Köztársaság. Az ingatlan az adai kataszteri község 526 számú birtoklevelében vezetik, 3344/2 helyrajzi szám alatt, összterülete 63ár 02m2.

II.  
Ова одлука се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 464-8/2006-01  
Ада, 29.09.2006. године.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

II.  
A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 464-8/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

82./

На основу члана 28. став 1. тачка 5. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 22/04 и 12/05), Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 29.09.2006. године доноси

**ОДЛУКУ  
О ОДРЕЂИВАЊУ НАДЛЕЖНОГ ОГРАНА ЗА  
СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ДАВАЊА У ЗАКУП  
ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ  
СВОЈИНИ**

**Члан 1.**

Одређује се председник општине, као орган надлежан за доношење Одлуке о расписивању јавног огласа о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, уз сагласност Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде (у даљем тексту: Министарство), а у складу са Годишњим програмом заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта општине Ада.

**Члан 2.**

Одређује се председник општине, као надлежан орган, да на основу предлога Комисије за спровођење поступка јавног надметања коју образује Скупштина општине, донесе Одлуку о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, уз сагласност Министарства.

**Члан 3.**

Одредбе члана 1. и 2. ове одлуке односе се и на пољопривредно земљиште које је, у складу са посебним законом, одређено као грађевинско земљиште, а користи се за пољопривредну производњу до привођења планираној намени, као и на пољопривредне објекте у државној својини.

**Члан 4.**

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 464-9/2006-01  
Ада, 29.09.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 28. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja alapján,  
Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.29-én tartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
AZ ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI  
FÖLDEK BÉRBEADÁSI ELJÁRÁSÁNAK LE-  
FOLYTATÁSÁRA ILLETÉKES SZERV MEGHATÁRO-  
ZÁSÁRÓL**

**1. szakasz**

Ada Község Képviselő-testülete Ada Község Elnökét jelöli ki az állami tulajdonú mezőgazdasági földek bérbeadásának nyilvános meghirdetéséről szóló határozat lefolytatására illetékes szervnek, a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízügyi Minisztérium (a továbbiakban: Minisztérium) jóváhagyásával, valamint az Ada községbeli mezőgazdasági földek védelmének, rendezésének és használatának évi programjával összhangban.

**2. szakasz**

Ada Község Képviselő-testülete Ada Község Elnökét, mint illetékes szervet kijelöli, hogy a képviselő-testület által, a nyilvános árverés eljárásának lefolytatásával megbízott bizottság javaslata alapján a minisztérium jóváhagyásával hozzon határozatot az állami tulajdonú mezőgazdasági földek bérbeadásáról.

**3. szakasz**

A jelen határozat 1. és 2. szakasza azokra a mezőgazdasági földekre is vonatkozik, melyek külön törvénnyel összhangban telekként vezetődnek, de mezőgazdasági termeszésre használnak, míg a rendeltetési céljuknak megfelelően nem használnak fel, illetve az állami tulajdonú mezőgazdasági létesítményekre.

**4. szakasz**

A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik naptól hatályos.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 464-9/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

На основу члана 28. став 1. тачка 23. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 22/04 и 12/05), Скупштина општине Ада на седници, одржаној дана 29.09.2006. године доноси

**РЕШЕЊЕ**  
**О ОБРАЗОВАЊУ СТРУЧНЕ КОМИСИЈЕ ЗА**  
**ИЗРАДУ ГОДИШЊЕГ ПРОГРАМА ЗАШТИТЕ,**  
**УРЕЂЕЊА И КОРИШЋЕЊА ПОЉОПРИВРЕДНОГ**  
**ЗЕМЉИШТА**

**I.**

Образује се стручна Комисија за израду годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта у општини Ада (у даљем тексту: Комисија).

**II.**

Комисију чине:

1. Молнар Тајти Ерика, председник
2. Радулашки Небојша, члан
3. Бешлин Радивој, члан
4. Стојановић Лазар, члан
5. Кљутић Драган, члан
6. Апро Елеонора, члан
7. Апро Ласло, члан
8. Бакош Золтан, члан
9. Волфорд Атила, члан.

**III.**

Затак Комисије је да изради Предлог годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта, којим ће утврдити врсту и обим радова које треба извршити у 2006/2007 години, динамику извођења радова и улагања средстава, а посебно утврдити податке који се односе на пољопривредно земљиште у државној својини у складу са чланом 14. став 7. Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник Републике Србије“, број 62/06) и прибави мишљење Комисије из члана 14. став 5. Закона о пољопривредном земљишту.

**IV.**

Комисија је дужна да Предлог годишњег програма из тачке III овог решења изради и достави Скупштини на усвајање у року од 15 дана од дана именована.

**V.**

Ова решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 02-30/2006-01  
Ада, 29.09.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 28. szakasza, 1. bekezdésének 23. pontja alapján,  
Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.29-én tartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST**  
**A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK VÉDELME, REN-**  
**DEZÉSE ÉS HASZNÁLATA ÉVI PROGRAMJÁNAK**  
**KIDOLGOZÁSÁVAL MEGBÍZOTT SZAKBIZOTTSÁG**  
**LÉTREHOZÁSÁRÓL**

**I.**

Ada Község Képviselő-testülete létrehozza az Ada községbeli mezőgazdasági földek védelme, rendezése és használata évi programjának kidolgozásával megbízott szakbizottságot (a továbbiakban: bizottság).

**II.**

A bizottságot alkotja:

1. Molnár Tajti Erika, elnök
2. Radulaški Nebojša, tag
3. Bešlin Radivoj, tag
4. Stojanović Lazar, tag
5. Kljutić Dragan, tag
6. Apró Eleonóra, tag
7. Apró László, tag
8. Bakos Zoltán, tag
9. Volford Attila, tag.

**III.**

A bizottság feladata, hogy kidolgozza a mezőgazdasági földek védelmének, rendezésének és használatának évi program-javaslatát, mely meghatározza a 2006/2007 évben végrehajtandó munkáknak a fajtáját, mértékét, dinamikáját, a befektetendő eszközöket, s külön megállapítja az azokra a mezőgazdasági földekre vonatkozó adatokat, melyek a termőföldekről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 62/06 szám) 14. szakaszának 7. bekezdésével összhangban állami tulajdonba tartoznak, s megszerzi a mezőgazdasági földekről szóló törvény 14. szakaszának 5. bekezdésében említett bizottság véleményét.

**IV.**

A bizottságnak a jelen végzés III. pontjában szereplő évi program-javaslatát a kinevezésétől számított 15 napon belül ki kell dolgoznia, és át kell adnia Ada Község Képviselő-testületének.

**V.**

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 02-30/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

84./

На основу члана 18. став 1. Закона о јавним службама („Службени гласник РС“, број 42/91 и 71/94), члана 80. тачка 22. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, бр. 49/99 и 27/2001), као и на основу члана 9. Одлуке о оснивању Библиотеке „Сарваш Габор“ Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 14/97 и 3/2001) и члана 28. тачка 8. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општина Општине Ада, уз сагласност директора Народне Библиотеке „Јован Поповић“ из Кикинде бр.94/2 од 18.09.2006.године, на својој седници одржаној 29.09.2006. године доноси

**РЕШЕЊЕ**  
**О ИМЕНОВАЊУ ДИРЕКТОРА БИБЛИОТЕКЕ**  
**„САРВАШ ГАБОР“ АДА**

I.

БАРНА КОЛОЖИ ВАЛЕРИЈА из Аде, именује се за директора Библиотеке „Сарваш Габор“ Ада, за мандатни период од четири године, почев од 21.09.2006.године.

II.

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 02-29/2006-01  
Ада, 29.09.2006. год.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

А közszolgálatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 42/91 és 71/94 szám) a 18. szakasz 1. bekezdése, A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 49/99 és 27/2001) a 80. szakasz 22. pontja, valamint Az adai Szarvas Gábor Könyvtár megalapításáról szóló határozatok (Ada Község Hivatalos Lapja, 14/97 és 3/2001 szám) 9. szakasza, és Ada Község Statútumának (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 28. szakaszának 8. pontja alapján,

Ada Község Képviselő-testülete, a nagyikindai Jovan Popovic Nemzeti Könyvtár igazgatójának 94/2 számú, 2006. 09. 18-i keltezésű jóváhagyásával, a 2006.09.29-én megtartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST**  
**AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR**  
**IGAZGATÓJÁNAK**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

BARNA KOLOZSI VALÉRIA adai lakost Ada Község Képviselő-testülete az adai Szarvas Gábor Könyvtár igazgatójává nevezi ki, négyéves megbízási időre, a 2006. 09. 21-ei dátummal kezdődően.

II.

Jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 02-29/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

85./

На основу члана 53. став 2. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник Републике Србије“, број 62/2003, 64/2003, 58/2004, 62/2004 и 79/2005), члана 28. тачка 8. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.09.2006. године, доноси

**РЕШЕЊЕ**  
**О РАЗРЕШЕЊУ И ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА**  
**ШКОЛСКОГ ОДБОРА ТЕХНИЧКЕ ШКОЛЕ У АДИ**

I.

РАЗРЕШАВАЈУ СЕ дужности чланова Школског одбора Техничке школе у Ади из реда запослених са 17.08.2006. године, из разлога што би заступали интересе више структуре, и то:  
- Коњевих Клара и  
- Маћаш Магдолна.

II.

ИМЕНУЈУ СЕ за чланове Школског одбора Техничке школе у Ади из реда запослених са 18.08.2006.године, за период до истека мандата тог органа, и то:  
- Машуловић Ева, дипл. грађевински инжењер из Аде и  
- Сивери Атила, дипл. инжењер машинства из Сенте.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 62/2003, 64/2003, 58/2004, 62/2004 és 79/2005 szám) 53. szakaszának 2. bekezdése, és Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 2004/22 és 12/2005) 28. szakaszának 8. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.09.29-én megtartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST**  
**AZ ADAI MŰSZAKI ISKOLA ISKOLASZÉKI TAG-**  
**JAINAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete 2006. 08. 17-i keltezéssel, mivel érdek-összeütközés áll fenn, FELMENTI az adai Műszaki Iskolának az alkalmazottak köréből választott iskolaszéki tagjait tiszttségükből, éspedig:  
- Konjović Klárát és  
- Mátyás Magdolónt.

II.

Ada Község Képviselő-testülete 2006. 08. 18-i keltezéssel, az adott szerv megbízási idejének lejártáig, az adai Műszaki Iskolának az alkalmazottak köréből választott iskolaszéktagi tiszttségére KINEVEZI:  
- Mašulović Éva, adai építészmérnököt és  
- Sziveri Attila, zentai okleveles gépészmérnököt.

III.  
Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 02-31/2006-01  
Ада, 29.09.2006. године.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

III.  
A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 02-31/2006-01  
Ada, 2006.09.29.

Dušan Telečki s.k.  
Ada KKT elnöke

86./

На основу члана 52. Одлуке о општинској управи општине Ада («Службени лист општине Ада», број 24/2004), Начелник Општинске управе општине Ада доноси

**РЕШЕЊЕ  
О ПОСТАВЉАЊУ БУЏЕТСКОГ ИНСПЕКТОРА  
ОПШТИНЕ АДА**

I.  
Тот Шандор дипл. економиста из Аде, поставља се за Буџетског инспектора општине Ада, почев од 15. септембра 2006. године.

II.  
Ово Решење се објављује у «Службеном листу општине Ада».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКА УПРАВА АДА  
Број: 02-28/2006-03  
Ада, 14.09.2006.

НАЧЕЛНИК,  
Ходик Нандор, с.р.

Az Ada Község Közigazgatásáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 24/2004 szám) 52. szakasza alapján, Ada Község Közigazgatási Hivatalának vezetője meghozza a

**VÉGZÉST  
ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSI  
FELÜGYELŐJÉNEK TISZTSÉGBE HELYEZÉSÉRŐL**

I.  
Tóth Sándor okleveles közgazdász, adatai lakost, Ada Község Közigazgatási Hivatalának vezetője 2006. szeptember 15-től kezdődően a költségvetési felügyelő tisztségébe helyezi.

II.  
A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÖZIGAZGATÁSI HIVATALA  
Szám: 02-28/2006-03  
Ada, 2006.09.14.

Hodik Nándor, s. k.  
Ada Község Közigazgatási Hivatalának vezetője

87./

На основу члана 85. став 4. Закона о основној школи («Службени гласник Републике Србије», број 50/92, 53/93, 67/93, 48/94, 66/94, 22/2002 и 62/2002 и 62/2003), и члана 56. тачка 5. Статута општине Ада («Службени лист општине Ада», број 22/2004 и 12/2005), доносим

**РЕШЕЊЕ  
О ИЗМЕНИ РЕШЕЊА О ИМЕНОВАЊУ ЛЕКАРСКЕ  
КОМИСИЈЕ ЗА ПРЕГЛЕД ДЕЦЕ ОМЕТЕНЕ У  
РАЗВОЈУ**

I.  
У тачки I. Решења о именовану лекарске комисије за преглед деце ометене у развоју («Службени лист општине Ада», број 14/2005) у подтачки 2. додају се речи:  
- Др. ПЕЦЕ ФЕРЕНЦ, неуропсихијатар из Мола, - заменик члана У тачки III. став 1. решења бришу се речи: «Члановима и секретару» а реч: «Комисије» замењује се речју «Комисији».

II.  
Ово решење се објављује у «Службеном листу општине Ада».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКА УПРАВА АДА  
Одељење за друштвене делатности и заједничке послове  
Број: 560-1/2006-3  
Ада, 15.09.2006. године

НАЧЕЛНИК,  
Ковач Добо Леа, с.р.

Az általános iskoláról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 50/92, 53/93, 67/93, 48/94, 66/94, 22/2002, 62/2002 és 62/2003 szám) 85. szakaszának 4. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 56. szakaszának 5. pontja alapján meghozom a

**VÉGZÉST  
A FEJLŐDÉSБEN AKADÁLYOZOTT GYERME-  
KEK VIZSGÁLATÁT VÉGZŐ ORVOSI BIZO-  
TTSÁГ KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS MÓ-  
DOSÍTÁSÁRŐL**

I.  
A fejlődésben akadályozott gyermekek vizsgálatát végző orvosi bizottság kinevezéséről szóló végzés (Ada Község Hivatalos Lapja, 14/2005 szám) I. pontjában a 2. alpont a következőkkel egészül ki: - Dr. PECE FERENC, neuropszichiáter, moholi lakos – tag helyettes. A végzés III. pontjának 1. bekezdésében törlődik a „tagjainak és titkáranak” rész.

II.  
A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÖZIGAZGATÁSI HIVATALA  
Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési Osztály  
Szám: 560-1/2006-3  
Ada, 2006. 09. 15.

Kovács Dobó Lea, s.k.  
A Társadalmi Tevékenységi és  
Közös Ügykezelési Osztály vezetője



На основу члана 1. Правилника о критеријумима за већи односно мањи број деце у васпитној групи ("Службени гласник Републике Србије", бр. 1/93 и 67/94), члана 3. став 3. Одлуке о критеријумима за пријем и боравак деце у Установи за предшколско васпитање и образовање "Чика Јова Змај" Ада ("Службени лист општине Ада", број 13/94 и 10/2002), као и на основу члана 46. тачка 2. и 8. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 22/2004 и 12/2005), доносим

**ЗАКЉУЧАК**  
**О ФОРМИРАЊУ ВАСПИТНИХ ГРУПА У**  
**УСТАНОВИ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ**  
**И ОБРАЗОВАЊЕ "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ" АДА У**  
**ШКОЛСКОЈ 2006/2007. ГОДИНИ**

I.

Прихвата се предлог Васпитно-образовног већа Установе за предшколско васпитање и образовање "Чика Јова Змај" Ада, те се у школској 2006/2007. години формирају васпитне групе према следећем:

A nevelési csoportban a kisebb, illetve nagyobb számú gyermek elhelyezésének kritériumairól szóló szabályzat (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 1/93 és 67/97 szám) 1. szakasza, az adai Čika Jova Zmaj Iskoláskor-előtti Oktatási és Nevelési Intézményben a gyermekek felvételének és tartózkodásának kritériumairól szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja 13/94 és 10/2002 szám) 3. szakaszának 3. bekezdése, valamint Ada Község Statútumának (Ada Község Hivatalos Lapja 2004/22 és 12/2005 szám) 46. szakaszának 2. és 8. pontja alapján meghozom a

**ZÁRÓHATÁROZATOT**

**A NEVELÉSI CSOPORTOK LÉTREHOZÁSÁRÓL AZ**  
**ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR - ELŐTTI**  
**OKTATÁSI ÉS NEVELÉSI INTÉZMÉNYBEN A 2006/**  
**2007. TANÉVBEN**

I.

Elfogadom az adai Čika Jova Zmaj Iskoláskor-előtti Oktatási és Nevelési Központ Oktatási- és Nevelési Tanácsának javaslatát, miszerint a 2006/2007. tanévben a nevelési csoportok kialakítása a következő módon történjen:

Нас. место	Објекат	Узрасна група	Бр. деце у групи	Наст. јез.
<b>- целодневни боравак -</b>				
Ада	Доша Андраша бб	12 до 18 мес.	9	двојез.
Ада	Доша Андраша бб	од 18 до 24 мес.	12	двојез.
Ада	Доша Андраша бб	од 24 до 30 мес.	16	мађарски
Ада	Доша Андраш бб	Од 2,5 до 3 год.	18	мађарски
Ада	Доша Андраша бб	од 3 до 4 год.	23	мађарски
Ада	М. Радужкова 6	од 3 до 7 год.	13	српски
Ада	М. Радужкова 6	од 4 до 7 год.	27	мађарски
Мол	М. Тита 20	до 12 до 18 мес.	10	двојезич.
Мол	М. Тита 20	од 18 до 36 мес.	20	двојезич.
Мол	М. Тита 20	од 3 до 7 год.	24	српски
Мол	М. Тита 20	од 3 до 7 год.	19	мађарски
укупно: 11			191	
<b>- полудневни боравак -</b>				
Ада	М. Радужкова 6	(припремна)	22	мађарски
Ада	М. Радужкова 6	(старија)	25	мађарски
Ада	М. Тита 31	(припремна)	10	српски
Ада	М. Тита 31	(старија)	27	српски
Ада	Х. Јожеф 22	(припремна)	15	мађарски
Ада	Х. Јожеф 22	(старија)	23	мађарски
Ада	С. Ковачевића 74	(припремна)	17	мађарски
Ада	С. Ковачевића 74	(старија)	18	мађарски
Ада	Д. Туцовића 13	(припремна)	24	мађарски
Ада	Д. Туцовића 13	(старија)	19	мађарски
Ада	Доша Андраша бб	(са сметњама у развоју)	5	мађарски
Мол	Н. Радонића 17	(припремна)	26	српски
Мол	Н. Радонића 17	(старија)	25	српски
Мол	М. Тита 108	(припремна)	27	мађарски
Мол	М. Тита 108	(старија)	33	мађарски
Мол	М. Тита 108	(средња)	20	Мађарски
Мол	ЈНА 83	(мешовита)	26	Мађарски
Утрине	Ј. Атиле бб	(припремна)	18	Мађарски
Утрине	Ј. Атиле бб	(мешовита)	10	Мађарски
Оборњача	М. Тита бб	(мешовита)	9	Мађарски
укупно: 20			399	

Lakott terület:	Létesítmény:	Életkor szerinti csoport:	A gyermekek száma a csoportokban:	Tannyelv:
<b>- egésznapos tartózkodás-</b>				
Ada	Dósa András sz.n.	12-18 hónapos	9	kéttannyelvű
Ada	Dósa András sz.n.	18-24 hónapos	12	kéttannyelvű
Ada	Dósa András sz.n.	24-30 hónapos	16	magyar
Ada	Dósa András sz.n.	2,5 -3 éves	18	magyar
Ada	Dósa András sz.n.	3-4 éves	23	magyar
Ada	M. Radujko 6.	3-7 éves	13	szerb

Ada	M. Radujko 6.	4-7 éves	27	magyar
Mohol	Tito Marsall 20.	12-18 hónapos	10	kéttannyelvű
Mohol	Tito Marsall 20.	18-36 hónapos	20	kéttannyelvű
Mohol	Tito Marsall 20.	3-7 éves	24	szerb
Mohol	Tito Marsall 20.	3-7 éves	19	magyar

Összesen: 11 191

**- félnapos tartózkodás-**

Ada	M. Radujko 6.	(előkészítő)	22	magyar
Ada	M. Radujko 6.	(idősebb)	25	magyar
Ada	Tito Marsall 31.	(előkészítő)	10	szerb
Ada	Tito Marsall 31.	(idősebb)	27	szerb
Ada	Halász József 22.	(előkészítő)	15	magyar
Ada	Halász József 22.	(idősebb)	23	magyar
Ada	Sava Kovačević 74.	(előkészítő)	17	magyar
Ada	Sava Kovačević 74.	(idősebb)	18	magyar
Ada	D. Tucović 13.	(előkészítő)	24	magyar
Ada	D. Tucović 13	(idősebb)	19	magyar
Ada	Dósa András sz. n.	(fejlődési rendellenességgel élők)	5	magyar
Mohol	N. Radonić 17.	(előkészítő)	26	szerb
Mohol	N. Radonić 17.	(idősebb)	25	szerb
Mohol	Tito Marsall 108.	(előkészítő)	27	magyar
Mohol	Tito Marsall 108.	(idősebb)	33	magyar
Mohol	Tito Marsall 108.	(közép)	20	magyar
Mohol	JNH 83.	(vegyes)	26	magyar
Törökfalu	József Attila sz. n.	(előkészítő)	18	magyar
Törökfalu	József Attila sz. n.	(vegyes)	10	magyar
Völgypart	Tito Marsall sz. n.	(vegyes)	9	magyar

Összesen: 20 399

II.  
Ovaj Zaključak ima se objaviti u "Службеном листу  
општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-9-45/2006-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА,  
Ада, 29.09.2006.г. Ирмењи Ференц, с.р.

II.  
A jelen záróhatározatot közzé kell tenni Ada község Hivatalos  
Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-9-45/2006-02  
Ada, 2006. 09.29.

Ürményi Ferenc s. k.  
Ada Község Elnöke